

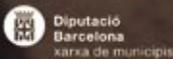
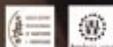
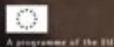
Organitza:



Amb la col·laboració de:



Amb el suport de:



SWISSFILMS



12-20 novembre 2004

11^è FESTIVAL DE CINEMA independent DE BARCELONA

Seus oficials:



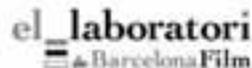
RENOIR FLORIDABLANCA



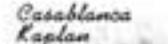
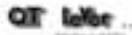
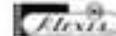
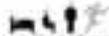
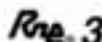
Mitjans de comunicació oficials:



Patrocinadors:



Col·laboradors:



abonament
30€ per a TOTES SESSIONS



11^e FESTIVAL DE
cinema independent
DE BARCELONA
12-20 novembre 2004

Organitza: la fabrica

La cinemà alternativa de Barcelona

Aquest abonament és personal i intransferible. No és vàlid sense la identificació i signatura del propietari.

Entrada condicionada a l'aforament. Presentant-lo a taquilla obtindràs una entrada per a cada sessió que vulguis veure.

Es recomana retirar les entrades a la taquilla de la sala aproximadament 1 hora abans de l'inici de cada sessió.

Venda abonament / Venta abono:

- TEL-ENTRADA de Caixa de Catalunya
- CCCB i taquilles del festival al Círculo de Lectores i al Renoir Floridablanca
- Preu 30€ per a totes les sessions

TEL-ENTRADA

902 10 12 12

CAIXA CATALUNYA



DISENY GRÀFIC: MIM 034 677 369



12-20 novembre 2004

11^è FESTIVAL DE cinema independent DE BARCELONA

CCCB. Montalegre, 5 • 08001 Barcelona • tel. (34) 933 064 100 • fax (34) 933 018 251 • alternativa@cccb.org • <http://alternativa.cccb.org>

"Vull anar al cinema, a les pel·lícules, a veure. A mirar, a tenir la revelació que estic veient. I a celebrar que miro. Recordo que vaig veure, vull seguir veient. Darrera de totes les pel·lícules d'aquesta secció oficial, i d'aquelles que no hi han pogut ser, i darrera de tots aquells que les van convocar, les van seleccionar i les van programar, hi ha tants passejos, tants anars i venirs perquè puguin desplegar-se avui davant els teus ulls. Tots esperant que vosaltres i elles, les pel·lícules, acabeu encantats d'haver-vos conegut." / "Quiero ir al cine, a las películas, a ver. A mirar, a tener la revelación de que estoy viendo. Y a celebrar que miro. Recuerdo que vi, quiero seguir viendo. Detrás de todas estas películas, y de las que no han podido estar, y detrás de los que las convocaron, las seleccionaron y programaron, hay tantos paseos, tantos ives y venires para que puedan desplegarse hoy ante tus ojos. Todos esperando que vosotros y ellas, las películas, acabéis encantados de haberlos conocido." (Dani Cuberta)

Més de 392 pel·lícules de 35 països diferents, projectades en 7 sales de Barcelona, 4 Seccions Oficials, Seccions Paral·leles, Taller, Taula rodona i Exposició. A continuació us presentem el programa complet, organitzat per dies i espais. / Más de 392 películas de 35 países diferentes, proyectadas en 7 salas de Barcelona. 4 Secciones Oficiales, Secciones Paralelas, Taller, Mesa redonda y Exposición. A continuación os presentamos el programa completo, organizado por días y espacios.

Abonament / Abono L'Alternativa

Preu / Precio: 30 € per a l'entrada a totes les sessions / 30 € para entrar a todas las sesiones.

Venda Abonament / Venta Abono:

Tel-Entrada de Caixa de Catalunya (Tel. 902 10 12 12), taquilles del CCCB, Renoir Floridablanca i Círculo de Lectores. Tel-Entrada de Caixa de Catalunya (Tel. 902 10 12 12), taquillas del CCCB, Renoir Floridablanca y Círculo de Lectores.

Preu entrada / Precio entrada:

Auditori CCCB, Renoir Floridablanca i Círculo de Lectores:
4 € per sessió / 4 € por sesión.
Institut Francès de Barcelona:
2 € per sessió / 2 € por sesión.

Venda Entrades / Venta Entradas:

A les taquilles de les sales de projecció des d'una hora abans de l'inici de la sessió. / En las taquillas de las salas de proyección desde una hora antes del inicio de la sesión.

Sessions gratuïtes / Sesiones gratuitas:

FNAC El Triangle, Hall CCCB, Escoles de Cinema Auditori CCCB, i Auditori ICCI. / FNAC El Triangle, Hall CCCB, Escuelas de Cine Auditorio CCCB y Auditorio ICCI.
20% de descompte a les entrades (3,20 €) (no a l'abonament) presentant el Carnet Jove i el Carnet d'Amics del CCCB. / 20% de descuento en las entradas (3,20 €) (no en el abono) presentando el Carnet Jove y el Carnet de Amigos del CCCB.

Vídeo a la carta per al públic amb tots els films de la secció oficial 2003. Tots els dies del Festival de 16 a 19h. Informat a l'estand de L'Alternativa en el CCCB. (1 €/sessió) / Video a la carta para el público con todos los films de la sección oficial 2003. Todos los días del Festival de 16 a 19h. Infórmate en el stand de L'Alternativa en el CCCB. (1 €/sesión)

Taller de Música de Cinema; Escoltar el cine / Taller de Música de Cine; Escuchar el cine

Sala d'actes de la seu de SGAE i Fundació Autor Catalunya / Sala de actos de SGAE y Fundación Autor de Cataluña
Preu per les quatre sessions: 135 € / Precio por las cuatro sesiones: 135 €
Inscripció prèvia / Inscripción previa
Dates / Fechas: 15-18 nov.
Horari/ Horario: 10:00-15:00

Seus oficials / Sedes oficiales:

CCCB Montalegre, 5

Renoir Floridablanca
Floridablanca, 135

Institut Francès Mojà, 8

Círculo de Lectores
Trav. de Gràcia, 47-49

FNAC El triangle
Plaça Catalunya

SGAE Pg. Colom, 6

ICCI Còrsega, 299



• Mirades del sud. Fernando Birri *Miradas del sur. Fernando Birri*

Durant la seva estada a Itàlia, Birri va quedar impressionat pel poder del neorealisme italià i va decidir usar aquest llenguatge per filmar la seva primera anàlisi llatinoamericana de crítica social; *Tire dié*, un film revolucionari que és considerat com l'obra fundacional d'allò que es va anomenar *Nuevo Cine Latino Americano*. Va ser l'espurna que va conduir a una dècada de cinema revolucionari a tot el continent. Birri va definir aquest moviment com "un cinema popular, nacionalista, realista i crític que intenta interpretar, expressar i comunicar-se amb el poble". El 1986, Birri, juntament amb García Márquez, Julio García Espinosa i altres cineastes, va fundar la Escuela Internacional de Cine y Televisión de Tres Mundos a San Antonio de los Baños, Cuba. Presentem una selecció dels films més representatius de Birri.

En su estancia en Italia, Birri quedó impresionado por el poder del neorealismo italiano y decidió usar este lenguaje para filmar su primer análisis de crítica social latinoamericana; Tire dié, un film revolucionario que es considerado como la obra fundacional de lo que se llamó el Nuevo Cine Latino Americano. Fue la chispa que condujo a una década de cine revolucionario en todo el continente. Birri definió este movimiento como "un cine popular, nacionalista, realista y crítico que intenta interpretar, expresar y comunicar con el pueblo". En 1986, Birri junto con García Márquez, Julio García Espinosa y otros cineastas, cofundó la Escuela Internacional de Cine y Televisión de Tres Mundos en San Antonio de los Baños, Cuba. Presentamos una selección de los films más representativos de Birri.

• Sinèrgies de la història: Don Askarian. Realisme Màgic *Sinergias de la historia: Don Askarian. Realismo Mágico*

Don Askarian (Stepanakert-Armènia, 1949) viu a Berlín des de 1978, on va començar a crear les seves meditacions sobre Armènia des de l'exili. Des d'aleshores, ha dirigit diversos treballs –documentals, assaigs biogràfics, llargmetratges de ficció– que han estat premiats a festivals d'arreu del món. Sovint definides com 'realisme màgic', les seves pel·lícules abasten la bellesa i la brutalitat extremes amb un to surrealista i un imaginari potent. Mostrem un ampli ventall de la seva trajectòria cinematogràfica.

Don Askarian (Stepanakert-Armenia, 1949) vive en Berlín desde 1978, donde empezó a crear sus meditaciones sobre Armenia desde el exilio. Ha dirigido diversos trabajos –documentales, ensayos biográficos, largometrajes de ficción– que han sido premiados en festivales de todo el mundo. A menudo definidas como 'realismo mágico', sus películas abarcan la belleza y la brutalidad extremas con un tono surrealista y un imaginario potente. Mostramos un amplio abanico de su trayectoria cinematográfica.

E Escoles de cinema del món *Escuelas de cine del mundo*

Aquesta clàssica secció en la programació del festival és un panorama de films que vénen d'escoles internacionals. Es contemplen animacions, documentals i curtmetratges. Un caleidoscopi on podem prendre el pols a les tendències i els reptes creatius dels joves autors.

Esta clásica sección en la programación del Festival es un panorama de films provenientes de escuelas internacionales, contemplando cortos, animaciones y documentales. Un caleidoscopio donde podremos tomarle el pulso a las tendencias y a los retos creativos de los jóvenes autores.

PH PANTALLA HALL 2004

Documents *Documentos*

<http://alternativa.cccb.org>

En l'edició 2004, *L'Alternativa* consolida un espai per al documental d'investigació i/o denúncia que es va iniciar l'any 2002. Us suggerim dos programes de films documentals: *Moviment continu*: dedicat al constant moviment de les persones en el nostre planeta i *No nos toques cuando empezamos a sentirnos seguros*: on el fil conductor dels documentals és la capacitat i la incapacitat humana per fer front a realitats que a vegades ens costa percebre des d'on arribem.

En la edición 2004, L'Alternativa consolida un espacio para el documental de investigación i/o denuncia que iniciamos en el 2002. Os sugerimos dos programas de documentales: Movimiento continuo: dedicado al constante movimiento de las personas en el planeta y No nos toques cuando empezamos a sentirnos seguros: donde el hilo conductor de los documentales es la capacidad humana para hacer frente a realidades que, a menudo, nos cuesta identificar desde donde llegan.

Mini-monogràfics *Mini-monográficos* <http://alternativa.cccb.org>

Daniel Cuberta

'Hola a tots. Aquestes pel·lícules van anar apareixent durant dos/tres anys. Algunes pertanyen a sèries (amb títols com *9 canciones* i *una caja de música*, *Animaciones o Siete maneras de reconocer y distinguir a un loco*); d'altres, la majoria, són autònomes, en el sentit que varen ser imaginades i concebudes soles i mai van anar de la mà formant grup amb d'altres. Tant se val, unes i altres vénen a ser un diari d'impressions, un recorregut de mirades sobre tots aquests dies; presències, absències, successions.'

'Hola a todos. Estas películas fueron apareciendo durante estos últimos dos/tres años. Algunas pertenecen a series (con títulos como 9 canciones y una caja de música, Animaciones o Siete maneras de reconocer y distinguir a un loco); otras, la mayoría, son autónomas, en el sentido de que fueron imaginadas y concebidas solitas y nunca fueron de la mano formando grupo con otras. Da igual, unas y otras vienen a ser un diario de impresiones, un recorrido de miradas sobre todos estos días; presencias, ausencias, sucesiones.'

Now I am Yours. Films de Matt Hulse

'Faig pel·lícules, música i instal·lacions des de 1988 –aquesta selecció cobreix la darrera dècada de la meua filmografia. He intentat descobrir alguns dels fils temàtics, tècnics i estètics que uneixen allò que és, en aparença, una selecció excèntrica de treballs. Espero que trobeu sentit a



la meua perspectiva, els meus problemes, les meues passions –en definitiva, a la meua ànima-. El que més espero és entretenir-vos i que el vostre temps es vegi enriquit amb els meus esforços.'

'Hago películas, música e instalaciones desde 1988 –esta selección cubre la última década de mi filmografía. He intentado descubrir algunos de los hilos temáticos, técnicos y estéticos que unen lo que es, en apariencia, una selección excéntrica de trabajos. Espero que encontréis sentido a mi perspectiva, mis problemas, mis pasiones – en definitiva, a mi alma. Lo que más espero es entreteneros y que vuestro tiempo se vea enriquecido con mis esfuerzos.'

L'Alternativa proposa

L'Alternativa propone

<http://alternativa.cccb.org>

Curtmetratges de ficció, animació, experimentació i documentals. Una selecció dividida en 4 sessions (*Ideas corrientes con efectos secundarios, Manejar con cuidado, Revistas, novelas y piraguas, Consumir preferentemente*) confeccionades des de L'Alternativa exclusivament per a la Pantalla Hall: un ventall de cinema i vídeo internacional per a tots els públics, tot i que no sempre per a tots els gustos. Excèntricitats, convenció, ingeni, documentació, crítica, humor, observació, visions molt íntimes..., eclecticisme pur per a ulls curiosos.

Cortometrajes de ficción, animación, experimentación, y documentales. Una selección dividida en 4 sesiones (Ideas corrientes con efectos secundarios, Manejar con cuidado, Revistas, novelas y piraguas, Consumir preferentemente) confeccionadas desde L'Alternativa exclusivamente para la Pantalla Hall: un abanico de cine y vídeo internacional para todos los públicos, aunque quizá no siempre para todos los gustos. Excéntricitades, convención, ingenio, documentación, crítica, humor, observación, visiones muy íntimas..., eclecticismo puro para ojos curiosos.

Escola Massana: dibuixos, experiments i altres accidents

Escola Massana: dibujos, experimentos y otros accidentes

www.escolamassana.es

Presentació de treballs de les diferents generacions d'alumnes de l'Escola Massana, que des de 1981 han escollit un taller opcional de vídeo. Futurs dissenyadors, artistes i artesans s'enfronten a un nou paradigma en la concepció de la imatge: l'automatisme, la tecnificació, la reproductibilitat, la instantaneïtat, la banalització, la polució... Davant tot això: propostes de narracions icòniques, no exemptes d'experimentació.

Presentación de trabajos de las diferentes generaciones de alumnos de la Escuela Massana, que desde 1981 han ido escogiendo un taller opcional de vídeo. Futuros diseñadores, artistas y artesanos se enfrentan a un nuevo paradigma en la concepción de la imagen: el automatismo, la tecnificación, la reproductibilidad, la instantaneidad, la banalización, la polución... y frente a ello, todos proponen narraciones icónicas no exentas de experimentación.

Milano Film Festival

www.milanofilmfestival.it

La ri-distribuzione neix a partir de la ferma intenció de crear un circuit alternatiu de visionat per a les obres seleccionades al Milano Film Festival. El projecte fa extensiu, amplificant-lo, el discurs

que el festival va iniciar fa nou anys: donar visibilitat a un cinema internacional de qualitat que difícilment troba un espai on exhibir-se i destacar les qualitats comunicatives.

La ri-distribuzione nasce a partir de la firme intención de crear un circuito alternativo de visionado para las obras seleccionadas en el Milano Film Festival. El proyecto hace extensivo, amplificándolo, el discurso que el festival inició hace nueve años: dar visibilidad a un cine internacional de calidad que difícilmente encuentra un espacio donde exhibirse y destacar por sus cualidades comunicativas.

Colombian Connection

www.art-industry.com

Colombian Connection forma part d'una iniciativa de la Fundació Artheyoy (Bogotà) denominada *Videopolis*, en què una nova generació de creadors, a partir de la seva quotidianitat i dels seus recursos, realitzen produccions que desperten una percepció d'aquest medi. A Colòmbia, l'ús del vídeo se situa en els límits entre el cinema experimental i la televisió comercial. Els treballs que presentem són testimoni d'aquesta fusió.

Colombian Connection forma parte de una iniciativa de la Fundación Artheyoy (Bogotá) denominado *Videopolis*, en la que una nueva generación de creadores, a partir de su cotidianidad y de sus recursos, realizan producciones que despiertan una percepción de este medio. En Colombia, el uso del vídeo se sitúa en el umbral entre el cine experimental y la televisión comercial. Los trabajos que presentamos son testimonios de esta fusión.

Festival Internacional de Jóvenes Realizadores de Granada

www.filmfest-granada.com

El Festival Internacional de Jóvenes Realizadores de Granada ofereix lectures molt obertes que conviden a tots/es a compartir i sobretot a qüestionar sobre la diversitat del cinema. Apostant per la identitat, la llengua i l'expressió pròpia de cada país. El cinema segueix sent un moviment "autèntic", hi ha massa veritat en totes les pel·lícules que arriben al Festival. Un cinema que dóna mostres de vitalitat i renovació gràcies al "risc", i del risc no s'encarrega gairebé mai el cinema industrial.

El Festival Internacional de Jóvenes Realizadores de Granada ofrece lecturas muy abiertas que invitan a todos/as a compartir y sobre todo a cuestionar sobre la diversidad del cine. Apostando por la identidad, la lengua y la expresión propia de cada país. El cine sigue siendo un movimiento "auténtico", hay demasiada verdad en todas las películas que llegan al Festival. Un cine que da muestras de vitalidad y renovación gracias al "riesgo", y del riesgo no se encarga casi nunca el cine industrial.

SaBoTage IAB

<http://www.sabotagefilms.net/>

SaBoTage és una productora amb seu al Raval que ofereix serveis tècnics, plató i sala d'edició. En els últims anys, algunes de les obres de producció pròpia han estat seleccionades i premiades en diferents festivals. D'aquesta experiència, d'haver estat convidats en diferents ocasions i haver vist de primera mà el que passa en el panorama del cinema independent, en surt la selecció SaBoTage IAB per a L'Alternativa 2004.



SaBoTage es una productora, con sede en el Raval de Barcelona, que ofrece servicios técnicos, plató y sala de edición. En los últimos años, algunas de las obras de producción propia han sido seleccionadas en diversos festivales. De esta experiencia, de haber sido invitados en varias ocasiones y tras haber visto lo que pasa en el panorama del cine independiente, surge su selección SaBoTage IAb para L'Alternativa 2004.

Pantalla Lliure

Pantalla Libre

<http://alternativa.cccb.org>

Projecció espontània de pel·lícules presentades pels seus realitzadors a L'Alternativa durant la setmana del festival. Si vols presentar el teu film (menys de 15min) informa't al estand de L'Alternativa 2004 al CCCB.

Proyección espontánea de películas presentadas por sus realizadores en L'Alternativa durante la semana del festival. Si quieres presentar tu film (menos de 15min), infórmate en el estand de L'Alternativa 2004 en el CCCB.

ACTIVITATS PARAL·LELES / ACTIVIDADES PARALELAS

ESCOLTAR EL CINEMA; Taller de Música de Cinema ESCUCHAR EL CINE; Taller de Música de Cine

La música de cinema requereix, per als compositors, alguna cosa més que l'escriptura musical. Exigeix un coneixement del llenguatge cinematogràfic i de les exigències narratives que imposa el mitjà. L'objectiu d'aquest taller és donar a conèixer la singularitat de la música de cine i els recursos que té un compositor per afrontar les seves dificultats. El taller, que tindrà lloc del 15 al 18 de novembre, comptarà amb la presència de l'escriptor i especialista en música de cinema Conrado Xalabarder i Edesio Alejandro, compositor de la banda sonora de films com ara *La vida es silbar* (1998), *Suite Habana* (2001) o *Cuba Libre* (2003).

Inscripció prèvia. Places limitades. Informació de 14h a 17h dilluns-dijous.

Tel. 93 306 41 00
escoltarelcinema@cccb.org

*La música en el cine requiere, para los compositores, algo más que la escritura musical. Exige un conocimiento del lenguaje cinematográfico y de las exigencias narrativas que impone el medio. El objetivo de este taller es dar a conocer la singularidad de la música de cine y los recursos que tiene un compositor para hacer frente a sus dificultades. El taller, que tendrá lugar del 15 al 18 de noviembre, contará con la presencia del escritor y especialista en música de cine Conrado Xalabarder y Edesio Alejandro, compositor de la banda sonora de filmes como *La vida es silbar* (1998), *Suite Habana* (2001) o *Cuba Libre* (2003).*

Inscripción previa. Plazas limitadas. Información de 14h a 17h lunes-jueves.

Tel. 93 306 41 00
escoltarelcinema@cccb.org

Taula rodona. Identitat i exili Mesa redonda. Identidad y exilio

Don Askarian i Llorenç Soler, dos cineastes compromesos amb el seu temps que se revelen i que moguts per la ira, empenyen les seves càmeres per mostrar, desvelar i criticar els valors i les actituds de la nostra societat. En aquesta taula, parlaran sobre dos temes candents; identitat i exili en un món cada vegada més alienat i on constantment assistim a una anul·lació de la diversitat, de la riquesa i complexitat cultural que l'ésser humà ha aconseguit al llarg de la seva història; és a dir, de la pròpia identitat. Un món d'enfrontaments entre països demolidors i països destrossats que condemna, per raons polítiques i econòmiques, a milions d'éssers humans a l'exili.

Don Askarian y Llorenç Soler, dos cineastas comprometidos con su tiempo que se rebelan y que movidos por la ira empuñan sus cámaras para mostrar, desvelar y criticar los valores y actitudes de nuestra sociedad. En esta mesa, hablarán sobre dos temas candentes: identidad y exilio en un mundo cada vez más alienado y donde constantemente asistimos a un borrado de la diversidad, de la riqueza y complejidad cultural que el ser humano ha conseguido a lo largo de su historia; es decir, de la propia identidad. Un mundo de enfrentamientos entre países demolidores y países demolidos que condena, por razones políticas y económicas, a millones de seres humanos al exilio.

Exposició de fotografies. Don Askarian. Una mirada particular Exposición de fotografías. Don Askarian. Una mirada particular

Presentem una col·lecció de fotografies de Don Askarian, algunes que provenen d'escenes dels films i altres realitzades amb el mestratge d'aquell que domina la composició i la llum. Juga amb els matisos, les textures i els contrastos per crear imatges plenes de sensibilitat i lirisme; algunes inspirades en la poesia eròtica de l'Edat Mitjana, i altres en paisatges i escenaris carregats de bellesa i violència on es barregen metàfores criptiques i un simbolisme fantàstic.

Presentamos una colección de fotografías de Don Askarian, algunas provenientes de escenas de sus films y otras realizadas con la maestría del que domina la composición y la luz. Juega con los matices, las texturas y los contrastes para crear imágenes llenas de sensibilidad y lirismo; algunas inspiradas en la poesía erótica de la edad media, otras en paisajes y escenarios cargados de belleza y violencia donde se mezclan metáforas crípticas y un simbolismo fantástico.

divendres/viernes 12

CCCCB (Hall)

21:00

Fiesta de inauguración.
Proyecciones, copas y DJ Mala
Conducta, desde Edimburgo.

ENTRADA GRATUITA

dissabte/sábado 13

PROJECCIONS/PROYECCIONES

CCCCB (Auditorio)

16:00

Cortometrajes S.O. 1
(65')

Eat Rice
de Angela How

ESTADOS UNIDOS. VOS INGLÉS. 13'. 16mm. 2004

Rue des Petits Maries
de Laurence Rebouillon

FRANCIA. VOS INGLÉS. 12'. SUPER 8. 2003
(Proyección en Beta SP)

Dalva
de Caroline Viecili Leone

BRASIL. VOS INGLÉS. 10'. 16mm. 2003

30 Meilen nörlich von
Edmonton, 16 Juli 1969
de Tobias Schmücking

ALEMANIA. SIN DIÁLOGOS. 7'. SUPER 8. 2003
(Proyección en 16mm)

Wasp
de Andrea Arnold

REINO UNIDO. VO. 23'. 35mm. 2003

17:15

Documentales S.O. 1
(82')

Sanatorio
de Tessa Knapp

ALEMANIA. SIN DIÁLOGOS. 11'30. 16mm. 2004

Un viaje hipnótico hacia un sanatorio abandonado junto al Lago Maggiore. Fragmentos de memoria. Unidad de los opuestos. El tiempo fluye en el espacio y el presente reverdece a través de puertas y ventanas. (Proyección en Beta SP)

The Second Memory
de Bea de Visser

HOLANDA. VOS CASTELLANO/INGLÉS. 11'. 35mm. 2004

En 1994 la directora creó una instalación utilizando pinturas hechas por ella misma basándose en los retratos fotográficos que encontró de una mujer llamada Marketá Kulhankova. Durante una gira mundial de esta obra la protagonista fue reconocida por su hermana mayor en la Galería Nacional de Praga. La película documenta la visita de Bea de Visser a la ahora anciana mujer que vive en Praga. Las diferencias entre pasado y presente son intrigantes.



Una mirada sobre el prado que llora
de Pere Alberó

ESPAÑA. VOS CASTELLANO. 60'. DV. 2004

Mientras en Grecia se difuminan las huellas de su pasado, Theo Angelopoulos reconstruye en el norte de las fronteras dos poblados que serán testimonio del paso de la historia del siglo 20. Tomando como punto de partida la preparación y rodaje de la película de Angelopoulos *El prado que llora*, el film pretende ser un diario en imágenes, donde se esboza tanto un retrato sobre el director, como una incursión por estos poblados del norte de Macedonia.

19:00

Langometraje S.O.
(70')

Mundo Fantástico
de Max Lemcke

ESPAÑA. VO. 35mm. 2003

Mundo Fantástico es el nombre del club erótico donde trabaja Alicia y donde, mientras se desnuda durante los espectáculos, sueña en convertirse en actriz. Alicia

comparte este sueño con su amiga Susy, pero la precariedad de su vida cotidiana va minando su amistad. Con una cámara que investiga sin llegar nunca a entrometerse, *Mundo Fantástico* explora el difícil equilibrio entre vivir y trabajar para sobrevivir y luchar para lograr la vida que nosotros mismos decidimos en una sociedad cada vez más privativa.

20:30

H Robert Bresson.
Hacer visible lo invisible (75')

Pickpocket
de Robert Bresson

FRANCIA. VOS CASTELLANO. 35mm. 1959

Un joven intenta robar algo del bolso de una señora distraída en las carreras de caballos, pero es descubierto y detenido por la policía. Cuando es puesto en libertad y convencido ahora de la moral del crimen y del derecho a robar de algunos individuos privilegiados, aprenderá la precisa y fascinante técnica de los buenos carteristas. Una película de gran virtuosismo cinematográfico en la que Bresson logra describir a través de lo visible las invisibles complejidades de las pasiones y los sentimientos humanos.

22:15

H Sinergias de la historia.
Don Askarian.
Realismo Mágico (84')

Avetik
de Don Askarian

ALEMANIA. VOS CASTELLANO. 35mm. 1992

A caballo entre los dominios de la poesía y la historia, este trabajo elegíaco rodado en su mayor parte en planos secuencia y con una fotografía asombrosa, mezcla las metáforas crípticas y el simbolismo fantástico para contar la historia de Avetik, un cineasta armenio exiliado en Berlín. Askarian utiliza imágenes oníricas para reflejar la historia de su tierra natal y las sombras de su exilio en Alemania.

CON LA PRESENCIA DE DON ASKARIAN, CINEASTA Y ULRICH BRAESS, DIRECTOR DEL GOETHE-INSTITUT DE BARCELONA



23:50

H Robert Bresson.
Hacer visible lo invisible (65')

Le procès de Jeanne d'Arc
(*El proceso de Juana de Arco*)
de Robert Bresson

FRANCIA. VOS CASTELLANO. 35mm. 1962

Si la comparamos con *La Pasión de Juana de Arco* de Dreyer (1928) la versión de Bresson puede definirse por su mayor austeridad y contención. La película está centrada y concentrada en la naturaleza del ser humano por encima de los detalles históricos y de la elevación de la biografía en mito o leyenda. Premio Jurado Cannes, 1963



(ESTA SESIÓN SE REPITE MARTES 16, 20-30 AUDITORIO INSTITUTO FRANCÉS)

CCCCB (Hall)

19:00

Documentos: EU
Movimiento continuo (52')

Bell viatge
de Raúl Cuevas

ESPAÑA. VO. 2004

Retrato cotidiano de un barrio de la periferia de Barcelona y de personas que han luchado por sobrevivir y lo continúan haciendo.

20:00

EU Mini-monográfico (48')

Daniel Cuberta 1ª parte

'Hola a todos. Estas películas fueron apareciendo durante estos últimos dos/tres años. Unas y otras vienen a ser un diario de impresiones, un recorrido de miradas sobre todos estos días; presencias, ausencias, sucesiones.'

CON LA PRESENCIA DE DANI CUBERTA

21:00

EU Mini-monográfico (68')

Now I Am Yours
Films de Matt Hulse

'Hago películas, música e instalaciones desde 1988 –esta selección cubre la última década de mi filmografía. Espero que encontréis sentido a mi perspectiva, mis problemas, mis pasiones – en definitiva, a mi alma.'

CON LA PRESENCIA DE MATT HULSE

22:15



L'Alternativa propone (7/8)

Ideas corrientes con efectos secundarios

Una selección dividida en 4 sesiones confeccionadas desde L'Alternativa exclusivamente para la Pantalla Hall: un abanico de cine y vídeo internacional para todos los públicos aunque no siempre para todos los gustos. Excentricidades, crítica, humor, observación. Eclecticismo puro para ojos curiosos.

PROYECCIONES EN VÍDEO
SESIONES GRATUITAS

Sala Mirador CCCB

19:30



Mesa redonda

Identidad y exilio

POINENTES: DON ASKARIAN Y LLORENC SOLER

Hablarán sobre dos temas candentes: identidad y exilio en un mundo cada vez más alienado y donde constantemente asistimos a un borrado de la diversidad cultural que el ser humano ha conseguido a lo largo de su historia.

Renoir: Floridablanca

18:00



Animación S.O. 1 (7/3)

Accordéon de Michèle Cournoyer

CANADÁ. SIN DIÁLOGOS. 6'13. 35mm. 2004

Adrift de Inger Lise Hansen

NORUEGA. SIN DIÁLOGOS. 9'. 35mm. 2004

Los desheredados de Rocío Huertas

ESPAÑA. VO. 8'. 35mm. 2004

Flockenspiel IV de Bärbel Neubauer

ALEMANIA. SIN DIÁLOGOS. 7'. 35mm. 2004

Pssst de Anne-Marie Sirois

CANADÁ. SIN DIÁLOGOS. 4'. 35mm. 2003

Magda de Chel White

ESTADOS UNIDOS. VO. 5'30. 35mm. 2004

Ryan de Chris Landreth

CANADÁ. VO. 1'35. 35mm. 2004

Exposure de Peter Collis

REINO UNIDO. SIN DIÁLOGOS. 5'35. 35mm. 2003

Die Hochzeitsreise de Susanne Horizon-Fränzel

ALEMANIA. SIN DIÁLOGOS. 15'. 35mm. 2004

Dans l'ombre de Olivier Masset-Depasse

BÉLGICA. VOS INGLÉS. 29'. 35mm. 2004

La peur, petit chasseur de Laurant Achard

FRANCIA. VO. 9'. 35mm. 2004

Con diva de Sebastián Mantilla

ESPAÑA. VO. 7'. 35mm. 2003

Christina Ohne Kauthmann de Sonja Heiss

ALEMANIA. VOS INGLÉS. 15'. 35mm. 2004

Viernes de Xavi Puebla

ESPAÑA. VO. 15'50. 35mm. 2003

Au hazard Balthazar (Al azar Balthazar) de Robert Bresson

FRANCIA. VOS CASTELLANO. 35mm. 1966

El protagonista de éste filme es un asno llamado Baltasar cuyo destino está marcado por los diversos amos por los que va pasando, a veces afectuosos, a veces crueles. Con un estilo depurado y con una sensibilidad extraordinaria, Bresson construye en esta película imágenes y escenas de una belleza inolvidable, una historia tierna y terrible al mismo tiempo.



diuenge/domingo 14

PROYECCIONES / PROYECCIONES
CCCB (Auditorio)

16:15



Largometrajes S.O. (9/1)

Aurore/Number 9 (Aurora/Numero 9) de Jean-Claude Taki

FRANCIA. VOS CASTELLANO. 35mm. 2004

En Londres, Nápoles y París personas se encuentran sin apenas reparar en ello, como si la distancia entre ellas nunca fuera la adecuada. Esta es una historia de encuentros breves en los que ficción y realidad se funden en una corriente continua de soledad. Primer largometraje de J.C. Taki. (Estreno en España)



18:00



Cine Documental Alemán. Formas Híbridas (9/7)

Vagabonding Images de Nicolas Humbert y Simone Fürbringer

ALEMANIA. VOS CASTELLANO. 48'. 16mm. 1998

Un collage experimental de imágenes, símbolos y referencias visuales solapadas que parecen secuencias de un sueño al tiempo que mantienen su carácter documental y autobiográfico de fragmentos rodados en súper 8 por los cineastas durante sus viajes. Este poema cinematográfico abierto y comprimido, parecido en cierto modo a un haiku y lleno de referencias líricas, trata de encandilar al espectador en cada imagen.

Vacancy de Matthias Müller

ALEMANIA. VOS CASTELLANO. 15'. 16mm. 1998

Conjugando tomas propias con filmes de aficionados y de archivo, Vacancy muestra la metrópolis

Brasilia, diseñada como una utopía arquitectónica, como una ciudad futurista fantasma. El propio cineasta decía de esta ciudad que era la más inhóspita que jamás había visitado, "la capital de la monotonía y de la nada". Nunca se ha representado de forma más bella y más triste el ocaso de una visión de futuro.

Divina Obsesión (La obsesión divina) de Volko Kamensky

ALEMANIA. VOS CASTELLANO. 27'. 16mm. 1999

Desde los años 80, en Francia se han construido miles y miles de rotondas. En Divina Obsesión Kamensky analiza este fenómeno con ayuda de un automóvil, una cámara y un teléfono. El film gira, literalmente, en torno a una rotonda tras otra: la cámara sigue la dirección circular de las mismas como si siguiera un ritual meditativo.

CON LA PRESENCIA DE ULRICH BRAESS, DIRECTOR DEL GOETHE-INSTITUT DE BARCELONA



20:00



Homenaje a Alain Tanner (12/8)

La Salamandra (La salamandra) de Alain Tanner

SUIZA. VOS CASTELLANO. 35mm. 1971

Rosemonde ha disparado accidentalmente contra su tío. Pese a la denuncia de éste, el caso se archiva por falta de evidencias, pero un periodista y un escritor -Pierre y Paul- están interesados en hacer un guión televisivo sobre el suceso. Tendrán que enfrentarse con una joven rebelde y esquiva que resiste a las presiones y los interrogatorios. El tema ofrece a Tanner y Berger (co-guionista) la ocasión para reflexionar

sobre el periodismo y la televisión. Con *La salamandre* Tanner alcanzó el éxito en los cines de París y se ganó definitivamente a la crítica y al público.

22:30

Animación S.O. 2 (62')

Welcome to Kentucky de Craig Welch

CANADÁ. VO. 12'. 35mm. 2004

Die badenden de Johannes Hammel

AUSTRIA. SIN DIÁLOGOS. 4'30. BETA SP. 2003

Cada día pasa por aquí de Raúl Arroyo Solís

ESPAÑA. SIN DIÁLOGOS. 8'38. DV. 2003



Fuzzy Lover de Riccardo Iacono

REINO UNIDO/CANADÁ. SIN DIÁLOGOS. 2'. 16mm. 2003

Auermühle, Mai 2003 de Tobias Schmücking

ALEMANIA. SIN DIÁLOGOS. 7'. SUPER 8. 2003 (Proyección en 16mm)

Món de Blanca Palou de Comasema

ESPAÑA. SIN DIÁLOGOS. 6'30. BETA SP. 2003

La chute de Maurer Alexandra

SUIZA. SIN DIÁLOGOS. 1'22. DV. 2004

Preserving Cultural Traditions in a Period of Instability de John y Henry Ford

AUSTRIA. VO. 2'50. DV. 2004

Worst Case Scenario de John Smith

REINO UNIDO. SIN DIÁLOGOS. 18'. BETA SP. 2003

CCCB (Hall)

19:00

Documentos (50')

Aldeia da luz: uma terra submersa pelas águas de Ramón Rodríguez

ESPAÑA. VO. 2004

Desde la construcción de la presa de Alqueva en Portugal, y en consecuencia, de la creación del lago artificial más grande de Europa, Aldeia da luz ha quedado sumergida bajo las aguas. El documental narra este proceso, a través de la mirada de sus habitantes, que se han visto despojados de su memoria.

20:00

Escuela (75')

Dibujos, experimentos y otros accidentes

Presentación de trabajos de las diferentes generaciones de alumnos de la Escola Massana desde 1981.

21:30

Escuelas de cine del mundo (60')

Selección de escuelas 2004

Os presentamos un programa de los mejores trabajos de escuelas que han llegado a la Sección de escuelas de cine del mundo de *L'Alternativa 2004*.

22:30

L'Alternativa propone (65')

Manejar con cuidado

(VER SÁBADO 13, 22:15 PANTALLA HALL)

PROYECCIONES EN VIDEO

SESIONES GRATUITAS

Renoir Floridablanca

18:00

Hacer visible lo invisible (90')

Les Dames du Bois de Boulogne de Robert Bresson

FRANCIA. VOS CASTELLANO. 35mm. 1945

Hélène, una mujer rica y orgullosa despedido porque su amante ya no demuestra interés por ella, ha maquinado al detalle

cómo vengarse de él. A pesar de que la temática de este film no destaca por su originalidad y el lenguaje cinematográfico pueden considerarse convencionales, Bresson logra dar a los personajes una profundidad extraordinaria y las escenas ponen de manifiesto la perfección estética característica de toda su filmografía.



20:00

Cine Documental Alemán. Formas Híbridas (92')

Die Blume der Hausfrau (La joya del ama de casa) de Dominik Wessely

ALEMANIA. VOS CASTELLANO. 35mm. 1997/1998

Esta comedia documental de gran sentido irónico sigue a un grupo de vendedores a domicilio de origen germano-italiano y dialecto suabo en una gira por la región de Stuttgart, donde tratan de vender aspiradoras. Tan importante como la comicidad de los diversos episodios de la película, que alterna las escenas de venta y los debates sobre la situación, es la presentación de la lucha por la supervivencia de los comerciales y el ambiente acogedor y sofocante de los hogares alemanes.

22:00

Homenaje a Alain Tanner (108')

Dans la ville blanche (En la ciudad blanca) de Alain Tanner

SUIZA/PORTUGAL/GB. VOS CASTELLANO. 35mm. 1983

El viaje errático de Paul, un mecánico de barco que un día decide abandonar su trabajo y desembarca en Lisboa. Allí vagará por las calles de la ciudad y se paseará por la soledad y el silencio. En esta película de imágenes y palabras líricas, Tanner, acompañando la libertad de su protagonista, explora la libertad del cineasta.

dilluns/lunes 15

TALLER

Sala de actos de la sede de SGAE y Fundació Autor de Catalunya

10:00 - 15:00

Taller de música de Cine

Escuchar el cine.

Impartido por Conrado Xalabarder.

INSCRIPCIÓN PREVIA. PLAZAS LIMITADAS.

TEL: 933 064 100

PROJECCIONS/PROYECCIONES **CCCB (Auditorio)**

11:00

Escuelas de Cine del Mundo: Gortos Alemania y España (68')

Liebe auf Türkisch (Turkish Love) de Özgür Yildirim

HAMBURG MEDIA SCHOOL. HAMBURGO. VOS INGLÉS

Living Twice de Meike DSDM

HFF KONRAD WOLF. POTSDAM. VOS INGLÉS

29 - 41 de José Ricardo Costa

UNIVERSIDAD CATOLICA PORTUGUESA. PORTO. VOS INGLÉS

Secuestro Express de Luciano Back

CECC. BARCELONA. VO

Calla para siempre de Jorge Dantart

ECAM. MADRID. VO

(ORDEN DE PASE SUJETO A CAMBIOS)

SESIÓN GRATUITA

16:15

Homenaje a Alain Tanner (113')

Le retour d'Afrique (El regreso de África) de Alain Tanner

FRANCIA/ SUIZA. VOS CASTELLANO. 35mm. 1973

Le retour d'Afrique, lejos de tener un carácter narrativo convencional, encuentra su sentido en la relación

entre la pareja protagonista y las contradicciones de la Suiza contemporánea. El matrimonio, sumando los efectos de una crisis sentimental a su inconformismo político, decide partir a África. La migración simbólica o autoexilio no llega a concretarse y los deja a pocos pasos del aeropuerto, un punto muerto que Tanner aprovecha para reflexionar cinematográficamente sobre el romanticismo y el realismo político.

18:45

Documentales S.O. (81')

Terra Incògnita de Lluís Escartín

ESPAÑA. VOS CASTELLANO. 24'. DV. 2004

'Terra incògnita nos enseña la tierra campestre del Penedès, que alcanza una belleza muy poco connotada. Y además del campo, se muestran los personajes peculiares que forman parte de ella, payeses que cuentan historias de payeses que cobran dimensiones desproporcionadas y, a pesar de ello, son sencillísimas. Y las caras de los payeses y payesas, así como los surcos de las tierras cultivadas y todo el paisaje, nos remiten a un substrato ancestral'. Carles Hac Mor

Acerca de la vida de Ignacio Ceruti

CUBA. VOS INGLÉS. 11'. BETA SP. 2003

Todos los días en el Cementerio Colón de la Habana se realiza un proceso de exhumación masivo.



Las sábanas de Norberto de Hernán Khourian

ARGENTINA. VOS INGLÉS. 46'. DVCAM. 2003

En una habitación de un hospital público Norberto Butler vive postrado

20:30

Miradas del sur. Fernando Birri (68')

La verdadera historia de la primera fundación de Buenos Aires de Fernando Birri

ARGENTINA. VO. 24'. 35mm. 1959

En esta animación en clave de humor sobre la fundación de Buenos Aires, Birri combina la narración del texto escrito por el alemán Ulrich Schmidel durante su viaje como miembro de la expedición a Buenos Aires de Don Pedro de Mendoza entre 1534 y 1554 y el cuadro del gran humorista argentino Oski que lleva como título, precisamente, La primera fundación de Buenos Aires.

Tire dié de Fernando Birri

ARGENTINA. VO. 33'. 35mm. 1960

Cada día los niños del vecindario conocido con el nombre de Tire dié, en la ciudad de Santa Fe, esperan el tren para pedir dinero gritando "¡Tire dié!" (¡Tíreme unos céntimos!) a los pasajeros. Este es el primer film de investigación de América Latina.



La Pampa gringa de Fernando Birri

ARGENTINA. VO. 11'. 16mm. 1963

'Gringos' es la denominación que en Argentina se les da a los inmigrantes, sobre todo a los suizos e italianos que llegaron y se asentaron en las zonas

desde que, de niño, se vio afectado por una poliomielitis que le causó ceguera y serias dificultades respiratorias. En un comienzo el film se propuso como una biografía y con el tiempo se fue transformando más bien en un viaje por su imaginario.

22:00

Largometrajes S.O. (88')

Los rubios de Albertina Carri

ARGENTINA. VOS INGLÉS. 35mm. 2003

¿Quién eran los Carri? ¿Qué aspecto tenían? ¿Eran activistas, revolucionarios, héroes? Y sobre todo: ¿cómo desaparecieron? Son preguntas como éstas las que llevan a Albertina Carri a hacer la reconstrucción del secuestro y asesinato de sus padres por el régimen dictatorial de Argentina en 1977. La película combina documental, ficción y animación y ofrece una visión diferente de la generación de jóvenes que lloran a los familiares a los que ya no pueden recordar. Premio Festival de Cine Independiente de Buenos Aires 2003.



CCCB (Hall)

19:00

Presentación (53')

Iván Z de Andrés Duque

ESPAÑA. VO. 2004

Retrato del cineasta vasco Iván Zulueta, donde reflexiona sobre la dificultad de vivir, la imposibilidad de abandonar una infancia poblada de álbumes de cromos. La imposibilidad de hacer cine, la imposibilidad de no hacerlo. También nos habla de una vida intensa, la del propio director que vio el cine como un espejo que debía atravesar.

20:00

Documentos: No nos toques cuando empezamos a sentirnos seguros (65')

L'Argent de Isaac Isitan

CANADA. VOS CASTELLANO. 2004

Se dice que el dinero maneja al mundo pero ¿De dónde viene? ¿Cómo se crea? ¿Quién lo controla? ¿Cómo es posible que llegue a faltar? Los programas de ajustes estructurales impuestos por el Fondo Monetario Internacional destruyeron la economía de Argentina y Turquía. Privados de liquidez, los ciudadanos argentinos tuvieron la revolucionaria idea de crear su propia moneda. No fueron los únicos...

21:15

SaBoTage / la parte (41')

La productora del Raval barcelonés SaBoTage propone su selección para L'Alternativa 2004.



22:00

Pantalla Llibre (90')

Proyección espontánea de películas presentadas por sus realizadores en L'Alternativa durante la semana del festival. Si quieres presentar tu film (menos de 15min), infórmate en el stand de L'Alternativa 2004 en el CCCB.

PROYECCIONES EN VÍDEO
SESIONES GRATUITAS

hostal gal raval

Joaquín Costa, 44 3º 08001 Barcelona, Spain
Tel. +34 93 481 66 73 Fax. +34 93 342 66 97
Mail: bookings@galaccommodation.com
Web: <http://www.galaccommodation.com>

gal accommodation

19:00

Sinergias de la Historia.
Don Askarian. Realismo Mágico (76')

The Musicians
(Los músicos)

ALEMANIA. VOS CASTELLANO. BETA SP. 2002
The Musicians explora los diferentes desarrollos de la música que se encuentra en las calles y en los clubes de la Armenia actual y los músicos que la crean a partir del caos. Percusionistas sentados en edificios bombardeados, acordeonistas en paradas de metro, bandas errando por viejas calles. ¿Qué ocurre después del imperio? – Todos lo saben y lo esperan por anticipado, sólo hay una cosa que no saben: a pesar de la destrucción, la desintegración, la humillación, las catástrofes sociales de la guerra... a pesar de la pobreza, la traición... a pesar de la aniquilación de todas la bases de vida, la música suena, y ¡cómo suena! (Don Askarian)

CON LA PRESENCIA DE DON ASKARIAN



20:30

Inauguración
exposición Fotográfica
Don Askarian

Don Askarian: Una mirada particular

CON LA PRESENCIA DE DON ASKARIAN



20:00

Escuelas de Cine del Mundo: Cortos de Ficción (71')

Bitte nicht stoeren
(Please do not Disturb)
de Paul Chwarz

HFF KONRAD WOLF. POTSDAM. SIN DIÁLOGOS



Esperanzas
de Jonás Domínguez

CECC. BARCELONA. VO

Meyers
de Steven Hayes

HGK ZURICH. VOS INGLÉS

Bitter Kas
de Edu Grau

ESCAC. BARCELONA. VO

Dalej
(Go Further)
de Jin-Soo Kyong

POLISH NATIONAL FILM SCHOOL. LODZ. VOS INGLÉS

Jerry
(Senses)
de John Marsala

THE LONDON FILM SCHOOL. VO
(2ª parte del largometraje Senses)
PROYECCIONES EN VIDEO. SESIÓN GRATUITA

20:30

Escuelas de Cine del Mundo: Hacer visible lo invisible (95')

Un condamné à mort s'est échappé
(Un condenado a muerte se ha escapado)
de Robert Bresson

FRANCIA. VOS CASTELLANO. 35mm. 1956
Fontaine, miembro de la Resistencia francesa ante la ocupación nazi, es arrestado y enviado a prisión. A

pesar de que es consciente de las pocas posibilidades de éxito, su única obsesión es encontrar el modo de escapar y dedica todas las horas del día a preparar meticulosamente su huida. Los planos cerrados, la atención a los detalles, provocan la sensación de opresión de los personajes y dan cuerpo al sentimiento del tiempo por parte del espectador. Premio Mejor Director Cannes, 1957.

PRESENTADO POR CHRISTOPHER MILES, DIRECTOR DEL INSTITUTO FRANCÉS DE BARCELONA



19:30

Escuelas de Cine del Mundo: Latinoamérica (81')

Pochormiga
de Francisco Matiozzi

ESCUELA PROVINCIAL DE CINE Y TV. ROSARIO. VO

Una forma estúpida de decir adiós
de Paulo Pecora

ESCUELA PROVINCIAL DE CINE Y TV. ROSARIO. SIN DIÁLOGOS

Un viaje
de Gabriela Monroy

CENTRO DE CAPACITACIÓN CINEMATOGRÁFICA. MÉXICO. VO

La Luna de Antonio
de Diana Cardozo

CENTRO CAPACITACIÓN CINEMATOGRÁFICA. MÉXICO. VO

Juego de Manos
de Alejandro Andrade

UNAM. MÉXICO DF. VO

La Fiesta ajena
de Andrea Eduardina

CENTRO CAPACITACIÓN CINEMATOGRÁFICA. MÉXICO. VO

SESIÓN GRATUITA

TALLER

Sala de actos de la sede de SGAE y Fundació Autor de Catalunya

10:00 - 15:00

Taller de música de Cine

Escuchar el cine.

Impartido por Conrado Xalabarder.

INSCRIPCIÓN PREVIA. PLAZAS LIMITADAS.
TEL: 933 064 100

11:00

Escuelas de Cine del Mundo: Animación (60')

Allerleirauh
(Whisper of the Fur Cones)
de Anja Struck

ACADEMY OF MEDIA ARTS. COLONIA. SIN DIÁLOGOS

Les yeux fermés
(Eyes Closed)
de Jeanne Paturle

ENSAD. PARÍS. VOS INGLÉS

Chinatown
de David Borrull

ROYAL COLLEGE OF ARTS. LONDRES. VOS CASTELLANO

Pamplermousse
de Coralie van Rietschoten

LA FEMIS. PARÍS. VOS INGLÉS

A Perfect Day
de Barry Murphy

ROYAL COLLEGE OF ARTS. LONDRES. VO

Paul
de Cécile Rousset

ENSAD. PARÍS. VOS INGLÉS

(ORDEN DE PASE SUJETO A CAMBIOS)
SESIÓN GRATUITA

16:30

Cine Documental Alemán.
Formas Híbridas (1057)

Das Meisterspiel
(El juego maestro)
de Lutz Dammbeck

ALEMANIA. VOS CASTELLANO. 16mm. 1997
El pintor Arnulf Rainer, catedrático en la Academia de Artes Plásticas de Viena en la que Hitler quiso matricularse sin conseguirlo, desarrolló la técnica de pintar sobre pintado y la convirtió en una de las señas de identidad de la era moderna. En 1994 un desconocido al que policía y prensa acabarían apodando el "fantasma de Viena" pintó sus cuadros de negro. La principal incógnita de la investigación fílmica que, con astucia detectivesca y agudeza artística, pone en escena Dammbeck como "el juego maestro" consiste en descubrir quién pintó los cuadros del sobrepintor.



18:30

Largometrajes S.O.
(807)

Il dono
(El regalo)
de Michelangelo Frammartino

ITALIA. SIN DIÁLOGOS. 35mm. 2003
En 1950 la ciudad tenía 15.000 habitantes. Hoy somos apenas un centenar. Las necrológicas colgadas en las paredes nos informan de que en Milán o Melbourne, en Le Havre o en Adelaide, ha muerto alguien que nació aquí y a quien el destino llevó a otro lugar. *Il dono* es una historia sobre aquéllos que partieron, explicada por los que se han quedado. *Il dono* es una historia sobre todas las historias que no pudieran ser. Premio Festival de Tesalónica 2003. (Estreno en España).

20:30

Cortometrajes S.O. 3
(607)

O nome e o N.I.M.
de Inês Oliveira

PORTUGAL. VOS INGLÉS. 25'. 35mm. 2003

Shade
de Dustin Demri-Burns y Matt Pinder

REINO UNIDO. VO. 10'. 35mm. 2003

Toda brisa
de André Carvalheira

BRASIL. VOS INGLÉS. 7'. 35mm. 2003



Desde entonces no he vuelto a saber de él
de Pep Bosch

ESPAÑA. SIN DIÁLOGOS. 16'. 35mm. 2003

22:00

Holanda Pasado y presente
(707)

Birds
de Frans Zwartjes

HOLANDA. SIN DIÁLOGOS. 6'. 16mm. 1968

Transformation
(Landscape)
de Paul de Nooijer

HOLANDA. SIN DIÁLOGOS. 4'. 16mm. 1976

Ten Past Six
de Edward Luyken

HOLANDA. SIN DIÁLOGOS. 10'. 16mm. 1979

17 of March
de Nathalie Alonso Casale

HOLANDA. SIN DIÁLOGOS. 6'. 16mm. 1993

G.I.D.
de Esther Urlus

HOLANDA. SIN DIÁLOGOS. 5'. 16mm. 1997

Yavas Yavas
de Joost van Veen y Roel van der Maaden

HOLANDA. SIN DIÁLOGOS. 5'. 16mm. 1998

Luz y sombra
de Henri Plaats

HOLANDA. SIN DIÁLOGOS. 23'. 16mm. 1998



Rêve rive
de Karel Doing

HOLANDA. SIN DIÁLOGOS. 6'. 16mm. 2003

Secrets of Mexuality
de Martha Colburn

HOLANDA. SIN DIÁLOGOS. 5'. 16mm. 2003

CCCB (Hall)

19:00

Mini-monográfico
(487)

Daniel Cuberta
2ª parte

(VER SÁBADO 13, 20:00 PANTALLA HALL)



20:00

Documentos:
Movimiento
continuo (277)

I Wonder What You Will Remember of September
de Cecilia Cornejo

CHILE/EELUU. VOS INGLÉS. 2004

'El film es una respuesta personal a los hechos que tuvieron lugar en Nueva York el 11/09/2001. Esta respuesta toma forma alrededor de los recuerdos de mis padres en relación al golpe militar de Chile el

11/09/1973. El trabajo apunta directamente a cómo las historias personales y colectivas interactúan particularmente a cómo se viven los traumas, se borran y se pasan de una generación a la siguiente.'

20:30

Documentos: No nos toques
cuando empezamos
a sentirnos seguros (217)

Pelayo, 36
de Facundo Beraudi

ESPAÑA. VO. 2004

A través de las imágenes documentales registradas durante el transcurso de un año desde el segundo piso de una calle de Barcelona, el film narra el suceder de los días y los acontecimientos de la vida cotidiana de la gran ciudad buscando respuesta a la pregunta: ¿Por qué la gente hace lo que hace?

21:00

Colombian
Connection
(307)

En Colombia, el uso del video se sitúa en el umbral entre el cine experimental y la televisión comercial. Los trabajos que presentemos son testigos de esta fusión.

22:30

Pantalla Libre
(807)

Proyección espontánea de películas presentadas por sus realizadores en *L'Alternativa* durante la semana del festival. Si quieres presentar tu film (menos de 15min), infórmate en el stand de *L'Alternativa* 2004 en el CCCB.

PROYECCIONES EN VÍDEO
SESIONES GRATUITAS

Círculo de Lectores

19:00

Don Askarian.
Realismo
Mágico (567)

Der Bär
(El Oso)
de Don Askarian

ALEMANIA. VOS CASTELLANO. 16mm. 1984

Askarian empieza a crear sus meditaciones sobre Armenia desde su hogar en el exilio con una adaptación de *El oso* de Chejov. La película cuenta la historia de un

terratiente, Smirnov, que exige a la viuda Popova que pague una vieja deuda que dejó su marido. La conversación educada enseguida se convierte en discusión. (Proyección en Beta SP)

Auditorio FNAC El Triangle

20:00

Sinergias de la historia.
Don Askarian.
Realismo Mágico (76')

The Musicians de Don Askarian

ALEMANIA/ ARMENIA. VOS INGLÉS. 2002

(VER LUNES 15, 19:00 CÍRCULO DE LECTORES)
SESIÓN GRATUITA



Auditorio del Instituto Francés de Barcelona

20:30

Miradas del Sur.
Robert Bresson.
(65')

Le procès de Jeanne d'Arc (El proceso de Juana de Arco) de Robert Bresson

FRANCIA. VOS CASTELLANO. 35mm. 1962

(VER SÁBADO 13, 23:50 AUDITORIO CCCB)

Auditorio del ICCI

19:30

Miradas del Sur.
Fernando Birri (86')

El siglo del Viento de Fernando Birri

ARGENTINA. VOS INGLÉS. 35mm.

El libro del escritor uruguayo Eduardo Galeano *El siglo del viento*, calificado por un crítico del The New York Times como "una especie de Biblia", es el origen de esta película en que Birri, utilizando marionetas creadas por Walter Tournier, muestra casi a modo de *electroshock* una nueva visión de la historia de América desde el principio hasta el fin del siglo 20. (Proyección en Beta SP)

SESIÓN GRATUITA

dimecres/miércoles 17

TALLER

Sala de actos de la sede de SGAE y Fundació Autor de Catalunya

10:00 - 15:00

Taller de música de cine

Escuchar el cine.

Impartido por Edesio Alejandro

INSCRIPCIÓN PREVIA. PLAZAS LIMITADAS.

TEL: 933 064 100

PROYECCIONS/PROYECCIONES
CCCB (Auditorio)

11:00

Escuelas de Cine
del Mundo:
Cortos de Ficción (82')

Venter Pa Joe (Waiting for Joe) de Ole Bandtzen

DANISH FILM WORKSHOP. COPENHAGEN. VOS INGLÉS

Milhama Aheret (A Different Kind of War) de Nadav Gal

SAM SPIEGEL. FTV S. JERUSALEM. VOS INGLÉS

The Roof de Hisham Zaman

THE NORWEGIAN FILM SCHOOL. LILLEHAMMER. VOS INGLÉS

Oskar de Guro Ekorn

THE NORWEGIAN FILM SCHOOL. LILLEHAMMER. VOS INGLÉS

(ORDEN DE PASE SUJETO A CAMBIOS)

SESIÓN GRATUITA

16:30

Holanda
Pasado y presente
(75')

Living de Frans Zwartjes

HOLANDA. SIN DIÁLOGOS. 15'. 16mm. 1971

How To Make a New York Cake de Paul de Noojer

HOLANDA. SIN DIÁLOGOS. 4'30. 16mm. 1978

Nature Trail de Karel Doing

HOLANDA. SIN DIÁLOGOS. 3'. 16mm. 1993

Panzano de Rosa Barba y Ulrich Molsen

HOLANDA. SIN DIÁLOGOS. 22'. 16mm. 2000

Sciopticon de Hanne van Asten

HOLANDA. SIN DIÁLOGOS. 6'. 16mm. 2004

Valencia de Vava Stojadinovic

HOLANDA. SIN DIÁLOGOS. 5'. 35mm. 2002

Rowing de Anna Abrahams y Jan Frederik Groot

HOLANDA. SIN DIÁLOGOS. 1'12. 35mm. 2003

Burning Bride de Eveline Keltjings

HOLANDA. SIN DIÁLOGOS. 5'. 35mm. 2003

Zinc Garden de Michael Van Bakel

HOLANDA. SIN DIÁLOGOS. 10'. 35mm. 2004

The General de Sietske Tjallingii

HOLANDA. SIN DIÁLOGOS. 3'. 35mm. 2004



18:00

Cortometrajes S.O. 4
(65')

Slut de Jonathan Sjöberg

SUECIA. VOS INGLÉS. 12'30. 16mm. 2004

(proyección en Beta SP)

Nuisible de Antoine Morau

FRANCIA. VO. 8'. BETA SP. 2003

77 Beds de Alnoor Dewshi

REINO UNIDO. VO. 10'. BETA SP. 2003

Magnetic North de Miranda Pennell

REINO UNIDO. SIN DIÁLOGOS. 8'. 16mm. 2003

(Proyección en Beta SP)

Zona Cero de Carolina Rivas

MEXICO. VO. 27'. 16mm. 2003

19:30

Documentales S.O. 3
(89')

Untertage (Días bajo tierra) de Jiska Rickels

HOLANDA. VOS CASTELLANO/ INGLÉS. 24'50. SUPER 16mm. 2003

Untertage te introduce en un mundo donde los colores se desvanecen, los sonidos se distorsionan y las máquinas hacen música. Un mundo de grandes peligros en el que cada vida humana está en manos de que Santa Bárbara la ponga otra vez a salvo. La mina de carbón es el infierno y el cielo a la vez. (Proyección en 35mm)

Detail (Detalle) de Avi Mograbi

ISRAEL. VOS CASTELLANO/ INGLÉS. 8'. BETA SP. 2004

Un vehículo blindado, una nube de polvo, una mujer sangrando, un megáfono, una ambulancia, un hombre de pelo blanco, una ráfaga de viento... Cada detalle es verdaderamente un detalle. Un detalle del último largometraje de Mograbi, pero sobre todo un detalle de la realidad que se vive en Israel y en los territorios ocupados.



Aadat de Noé Rodríguez y Xisela Franco

ESPAÑA. VOS CASTELLANO. 22'. 16mm. 2004
Aadat nos traslada a la "hammada", la zona más árida y dura del desierto del Sáhara. Allí, 300.000 saharauis claman justicia desde que en 1975 el rey Hassan II de Marruecos inició la marcha verde invadiendo el Sáhara Occidental y repoblando sus tierras y sus casas. Pero más que reflejar el problema político saharauí, el film aborda el conflicto desde la contemplación del milagro construido por la voluntad de un pueblo que queda patente en el mero hecho de sobrevivir en ese medio hostil que es el desierto. (Proyección en Beta SP)

Da Janela do meu quarto de Cao Guimarães

BRASIL. SIN DIÁLOGOS. 5'. SUPER 8. 2004
'Desde la ventana de mi habitación veo, bajo la lluvia y sobre la arena, una encantadora pelea entre dos niños.' (Proyección en Beta SP)



Rooznameh (El diario) de Mohammadali Safoura

IRÁN. VOS CASTELLANO/ INGLÉS. 6'. BETA SP. 2003
Una crónica experimental de un trágico suceso que tuvo lugar en Teherán en la primavera de 2002. Utilizando radiodifusiones y una narración íntima, el film yuxtapone la tragedia como noticia y como pérdida y cuestiona las nociones de percepción y sentimiento.

21:15

Largometrajes S.O. (137)

Lapje Grond (Huerto) de Ben van Lieshout

HOLANDA. VOS CASTELLANO/ INGLÉS. 24'. 35mm. 2004
Jardineros y poetas toman el escenario en este film visual y poético, rodado en diferentes estaciones, en terrenos olvidados cerca de ralles de tren, vías rápidas y edificios industriales.

Dealer (Camello) de Benedek Fliegaut

HUNGRÍA. VOS CASTELLANO/ INGLÉS. 35mm. 2003
Dealer indaga cuestiones de vida y muerte mientras presenta personajes extremos y situaciones propias de una sociedad regida por las drogas. El film, que se desarrolla en una atmósfera hipnótica, no en Budapest, sino en una ciudad imaginaria, nos habla de la destrucción y acaba pidiéndonos que consideremos el estado de depresión no como un amañamiento de adolescentes, sino como un terrible estado de conciencia que impregna la vida de (desafortunadamente) muchos de nosotros. Premio Berlinale Forum 2004.



CCCB (Hall)

19:00

Pantalla Libre (90)

Proyección espontánea de películas presentadas por sus realizadores en L'Alternativa durante la semana del festival. Si quieres presentar tu film (menos de 15min), infórmate en el stand de L'Alternativa 2004 en el CCCB.

20:30

Documentos: Movimiento continuo (65)

Lettre du dernier étage de Olivier Ciecchelski

FRANCIA. VO. 30'. 2004
Desde la ventana de lo más alto de un edificio, una mujer china observa la ciudad a sus pies. Sin papeles para residir legalmente se queda recluida en el apartamento. Desde allí escribe una carta a su hija describiendo la vida de los remotos y extraños seres humanos que ve desde la ventana.

Yo soy Alcántara de Gisela Sanders Alcántara

MÉXICO / EEUU. VOS INGLÉS. 32'. 2004
Cuestionando el sentido de pertenencia que dan la familia y los lugares, el film explora las tensiones, transformaciones y emociones que constituyen las complejas dinámicas de una familia al mismo tiempo extendida y fragmentada en la ciudad de México.

21:45

Festival de Jóvenes Realizadores de Granada (90)

Apostando por la identidad, la lengua y la expresión propia de cada país, este programa ofrece una selección de los films que se presentaron en su edición 2004.

PROYECCIONES EN VIDEO SESIONES GRATUITAS

Círculo de Lectores

19:00

Don Askarian. Realismo Mágico (76)

On the Old Roman Road (En el antiguo camino romano) de Don Askarian

ALEMANIA. VOS CASTELLANO. 35mm. 2001
El último proyecto de Askarian es otra meditación sobre el artista en el exilio. Como el cineasta Avetik, Levon —un escritor de origen armenio que reside actualmente en Rotterdam— se halla preso entre los recuerdos de su tierra natal y la realidad de la vida contemporánea. Las poéticas y casi surrealistas escenas de amor mágico y crueldad política contrastan con la realidad del día a día en Rotterdam,

presentada a modo de historia de un crimen moderno con terroristas armenios y una tragedia kurda. (Proyección en Beta SP)



Auditorio FNAC El Triangle

20:00

Escuelas de Cine del Mundo: Animación Europea (60)

Little Road Movie de Denis Rousseau

ENSAD. PARÍS. SIN DIÁLOGOS
Five o'clock Shadow de Malcolm Lamont
ROYAL COLLEGE OF ART. LONDRES. SIN DIÁLOGOS

Badra et le vent de Emmanuelle Héu

ENSAD. PARÍS. VOS INGLÉS
Der Zimmermann und der winter (El carpintero y el invierno) de Christoph Horch
FILMAKADÉMIE BADEN WÜRTTEMBERG. SIN DIÁLOGOS.

1916 de Fabien Bedouel

ENSAD. PARÍS. SIN DIÁLOGOS.
The Final Hours de Mark Kessler
ROYAL COLLEGE OF ART. LONDRES. SIN DIÁLOGOS.

L'ame slave valse mal de Colombe Salvaresi

ENSAD. PARÍS. SIN DIÁLOGOS.
Fall studien 2 de Gabriel Pielke
FILMAKADÉMIE BADEN WÜRTTEMBERG. SIN DIÁLOGOS.

(ORDEN DE PASE SUJETO A CAMBIOS) PROYECCIONES EN VIDEO SESIÓN GRATUITA

Auditorio del Instituto Francés
de Barcelona

20:30

Robert Bresson.
Hacer visible
lo invisible (65')

Mouchette
de Robert Bresson

FRANCIA. VOS CASTELLANO. 35mm. 1967

Basada en una novela de Georges Bernanos, *Mouchette* narra la historia de una chica solitaria, inadaptada y rebelde condenada a una vida miserable y desgraciada. La tensión se siente en cada una de las escenas y va aumentando sutil e inexorablemente. Una vez más Bresson conjuga, con la indescriptible desnudez de su estilo y la visión más dura de la condición humana, la belleza y perfección de todos y cada uno de los planos.



Auditorio del ICCI

19:30

Miradas del Sur.
Fernando Birri
(90')

Che: ¿muerte de una utopía?

de Fernando Birri

ARGENTINA. VOS INGLÉS. 35mm.

"Luego de que el Ché fue elevado a la categoría de Mito, nosotros deberíamos rescatarlo del altar de los semidioses y devolverle su dimensión humana original", así describe Birri el film que realizó sobre Ernesto "Ché" Guevara con motivo del 30 aniversario de su muerte. Pero más allá de reflexionar sobre la figura del Ché, el tema central de este ensayo cinematográfico es la pregunta sobre la vigencia y el significado de la utopía. (Proyección en Beta SP)

SESIÓN GRATUITA

dijous/jueves 18

TALLER

Sala de actos de la sede de SGAE y Fundació Autor de Catalunya

10:00 - 15:00

Taller de música
de Cine

Escuchar el cine

Impartido por Edesio Alejandro

INSCRIPCIÓN PREVIA. PLAZAS LIMITADAS

TEL. 933 064 100

PROJECCIONS / PROYECCIONES

CCCB (Auditorio)

11:00

Escuelas de Cine
del Mundo:
Documentales (80')

Nikosia
de Cristian Carmona

MASTER DOCUMENTAL CREATIVO UAB. BARCELONA. VO.

Banys Nous, 16
de Gian Paolo Vivante

OBSERVATORIO DE CINE. BARCELONA.
VOS CASTELLANO

Dentro del silencio
de M. Cervantes, G.Ferreira y
L. Robles

UNIVERSIDAD RAMON LLULL. VOS CASTELLANO

(ORDEN DE PASE SUJETO A CAMBIOS)
SESIÓN GRATUITA

16:30

Animación S.O. 3
(64')

Generation
de David Downes

NUEVA ZELANDA. SIN DIÁLOGOS. 13'15. DV. 2004



En la cuerda de tender la ropa

de Marta Abad Blay

ESPAÑA. SIN DIÁLOGOS. 4'. BETA SP. 2004

Inside Out
de Catherine Elliott

REINO UNIDO. SIN DIÁLOGOS. 3'24. BETA SP. 2004

Skeleton Woman
de Edith Peiperhoff

REINO UNIDO. VO. 7'. 35mm. 2004

Slozeni Predosjecaj
de Dusko Gacic

CROACIA. SIN DIÁLOGOS. 8'. 35mm. 2003



Stumble then Rise on Some Awkward Morning
de Kurtis Hough

ESTADOS UNIDOS. SIN DIÁLOGOS. 6'. BETA SP. 2004

Piccola Mare
de Simone Crassi

ITALIA. VOS INGLÉS. 4'. BETA SP. 2003

L'Homme sans tête
de Juan Solanas

FRANCIA. VOS INGLÉS. 18'. 35mm. 2003

(Proyección en Beta SP)

Quiet Please
(*Calma, por favor*)
de Ronnie Cramer

ESTADOS UNIDOS. SIN DIÁLOGOS. 2'. BETA SP. 2004

Somos lo que gesticulamos.

This aint no Heartland
(*Esto no es el corazón de América*)
de Andreas Horvath

AUSTRIA. VOS CASTELLANO. 105'. DVCM. 2004

En abril del 2003, mientras la guerra contra Iraq estaba en su momento

extremo, Horvath se fue directo hacia el corazón de América, el Midwest, buscando respuestas para sus preguntas sobre las razones de esta guerra. América está en guerra, pero los habitantes de los pueblos pequeños tienen sus propias opiniones. A medida que la película avanza, la reputada como amable y serena "América profunda" (que muchos dicen que es la auténtica) se transforma progresivamente en un vasto valle en el que la búsqueda de debate se convierte en una odisea en vano. Premio Festival de Documentales de Chicago 2004.



20:00

Largometrajes S.O.
(82')

Khamushiye Darya
(*Silencio del mar*)
de Vahid Mousaian

IRÁN. VOS CASTELLANO/ INGLÉS. 35mm. 2003

Siavash vive en Suecia con su mujer y sus dos hijos después de haber abandonado Irán ilegalmente años atrás. Con un estilo narrativo elíptico y sutil, el film explora una de las pesadillas existenciales de nuestro tiempo: existir con una identidad sin nacionalidad reconocida, sin el poder de considerarse ni residente ni extranjero. El film es una indagación lírica sobre la búsqueda de un expatriado. Premio Dubrovnik Film Festival 2004. (Estreno en España).



22:00

Cortometrajes S.O. 5 (74')

Tiempos modernos de Simón Franco

ARGENTINA. VOS INGLÉS. 12'. 16mm. 2004 (Proyección en Beta SP)

Gold de Rachel Davies

REINO UNIDO. SIN DIÁLOGOS. 10'. 16mm. 2004 (Proyección en Beta SP)

El patio de Milagros Mumenthaler

ARGENTINA/ SUÍZA. VO. 15'. 16mm. 2003

Fury de Nick Jordan

REINO UNIDO. SIN DIÁLOGOS. 5'. DV. 2003

99 Vuotta Elämästäni de Marja Mikkonen

FINLANDIA. VOS INGLÉS. 33'. 16mm/ Super 8. 2003 (Proyección en Beta SP)



CCCB (Hall)

19:00

Pantalla Libre (60')

Proyección espontánea de películas presentadas por sus realizadores en L'Alternativa durante la semana del festival. Si quieres presentar tu film (menos de 15min), infórmate en el stand de L'Alternativa 2004 en el CCCB.

20:00

Documentos: PH Movimiento continuo (80')

Si nos dejan de Ana Torres

ESPAÑA. VO. 2004 ¿Qué busca un inmigrante? ¿Qué encuentra?



21:30

Documentos: PH L'Alternativa propone (65')

Revistas, novelas y piraguas (65')

(VER SÁBADO 13, 22:15 PANTALLA HALL)

22:45

Documentos: PH Movimiento continuo (30')

Proyekt Gvul (Border Project) de Yael Hersonsky y Kobi Gal-Radai

ISRAEL. VOS INGLÉS. 2003 Cada día es perfecto para la revolución. Cada noche, mientras miramos la TV decidimos actuar. Cada mañana nos damos cuenta de que no hemos hecho nada. ¿Es posible que las acciones de los individuos influyan en la realidad?

PROYECCIONES EN VIDEO SESIONES GRATUITAS

Círculo de Lectores

19:00

Documentos: PH Realismo Mágico (60')

Paradjanov ALEMANIA. VOS CASTELLANO. 16mm. 1998 Sergei Paradjanov, cineasta georgiano fallecido en 1990, es retratado por Askarian utilizando filmaciones de archivo, fragmentos de entrevistas y escenas de sus películas. El propio director resume el film como sigue: "Es 1989. En el Festival de Cine de Rotterdam. Despedida en el Hotel Hilton. Y

Paradjanov dice: "Ayúdame a hacer Confession." Yo contesto: "Como un niño con dos padres, el film nacerá bastardo." (Don Askarian) (Proyección en Beta SP)



Auditorio FNAC El Triangle

20:00

Escuelas de Cine del Mundo: PH Selección L'Alternativa (65')

Los Perros de Pavlov de Kike Maillo

ESCAIC. BARCELONA. EN CASTELLANO.

Wenn es nacht wird (When Night Comes Over) de Sarah Weckert

ACADEMY OF MEDIA ARTS. COLONA. SIN DIÁLOGOS.

Reaction de Martin Morris

ROYAL COLLEGE OF ART. LONDRES. VO.

Usar y tirar de Daniel Garcia

ECAM. MADRID. EN CASTELLANO.

Female/Male de Daniel Lang

HFF KONRAD WOLF. POTSDAM. SIN DIÁLOGOS.

Himmelfahrt (One Way Ticket) de Ulrike Grote

HAMBURG MEDIA ART. HAMBURGO. VOS INGLÉS.

Tempête Tempesta de Nikolay Khmeriki

LA FEMIS. PARIS. SIN DIÁLOGOS.

Alambrada de Anibal Calcines

CECC. BARCELONA. SIN DIÁLOGOS.

Uden Ord (Without Words) de Katrine Kjargaard

DANISH FILM WORKSHOP. COPENHAGUE. SIN DIÁLOGOS. PROYECCIONES EN VIDEO SESIÓN GRATUITA

Auditorio del Instituto Francés de Barcelona

20:30

Documentos: PH Robert Bresson. Hacer visible lo invisible (85')

Lancelot du Lac de Robert Bresson

FRANCIA. VOS CASTELLANO. 35mm. 1974 Lancelot du Lac de Bresson es sin duda una de las mejores adaptaciones al cine de la leyenda artúrica. El retorno a Camelot de los caballeros de la Tabla Redonda tras su aventura fracasada por encontrar el Graal da paso a otra aventura: el amor entre Lancelot y Ginebra. Bresson parece haber encontrado un espacio ideal para su modo de hacer y entender el cine. La belleza plástica de las imágenes se combina con el uso de sonidos fuertes y secos (las armaduras, las armas, los caballos), y logra transportar al espectador a otro mundo.

(ESTA SESIÓN SE REPITE VIERNES 19, 21:45 AUDITORIO CCCB)



Auditorio del ICCI

19:30

Escuelas de Cine del Mundo: PH Latinoamérica (90')

Relatos desde el encierro de Guadalupe Miranda

CENTRO CAPACITACIÓN CINEMATOGRAFICA. MÉXICO. VOS INGLÉS.

Empujando el carro de Andrés M. Nicolás

ESCUELA PROVINCIAL DE CINE Y TV. ROSARIO. SIN DIÁLOGOS. SESIÓN GRATUITA

divendres/viernes 19

PROYECCIONS / PROYECCIONES
CCCCB (Auditorio)

11:00

Escuelas de Cine
 del Mundo:
 Cortos de Ficción (62')

Jestes Tam (You Are Here) de Anna Kazejak

POLISH NATIONAL FILM SCHOOL. VOS INGLÉS.

Oscar de Roberto Martinez

HKGZ. ZURICH. VOS CASTELLANO.

Escape de Christopher Wemke

DFFB. BERLIN. VOS INGLÉS.

Les étrangers (The Foreigners) de Eskil Vogt

LA FEMIS. PARÍS. VOS INGLÉS.

(ORDEN DE PASE SUJETO A CAMBIOS)
 SESIÓN GRATUITA

16:00

Homenaje a Alain Tanner
 (194')

Charles mort ou vif (Charles muerto o vivo) de Alain Tanner

SUIZA. VOS CASTELLANO. 35mm. 1969

Charles mort ou vif es una película en tres tiempos. Primero: Charles-que-no-habla. Paga con su silencio cincuenta años de confort suizo. Úlcera de estómago, úlcera familiar, vino blanco de lujo. Segundo: Charles-que-habla. En el pasado los hombres se dirigían a Dios. Hoy en día prefieren hablar en la televisión. Tercero: Charles-que-ha-hablado. Charles exorcizado. Charles que desaparece. Charles es al mismo tiempo libre y prisionero. Va a la deriva. Desgracia y felicidad. Premio de la Semana de la Crítica de Cannes y el Gran Premio del Festival de Locarno, 1969.



17:45

H
 Miradas del Sur.
 Fernando Birri (87')

Los inundados de Fernando Birri

ARGENTINA. VO. 35mm. 1961

"Yo soy Dolores Gaitén, nombrado comúnmente Don Dolorcito. Es verano y son las seis y media de la mañana y en Boca del Tigre llueve. Ésta es la historia de mi familia, mi mujer la gorda Óptima y de mis hijos y, en fin, de centenares de familias santafesinas, argentinas digamos. Como les digo, yo les voy a contar mi propia picara historia con palabras que a lo mejor no serán muy floreadas, hasta imperfectas, pero sinceras, eso sí." Premio Bienal de Venecia de 1963.



19:30

H
 Homenaje a
 Alain Tanner (116')

Jonas qui aura 25 ans en l'an 2000

(Jonás que cumplirá 25 años en el 2000)

de Alain Tanner

FRANCIA/SUIZA. VOS CASTELLANO. 35mm. 1976

Una película abierta, donde Tanner hace un inventario de esperanzas: ocho personas intentan vivir, en la medida de lo posible, de forma independiente. Ejercicios de supervivencia. Son prisioneros de este siglo, pero Jonas, que nace a lo largo del film, tendrá 25 años en el 2001. La época de los grandes programas ha terminado. Estas ocho personas no han podido cambiar el mundo. Con este film, Tanner y Berger, sus dos guionistas, exploran al máximo las posibilidades teóricas desarrolladas en más diez años de colaboración.

21:45

H
 Robert Bresson
 (85')

Lancelot du Lac de Robert Bresson

FRANCIA. VOS CASTELLANO. 35mm. 1974

(VER JUEVES 18, 20:30
 AUDITORIO INSTITUTO FRANCÉS)

23:30

H
 Homenaje a
 Alain Tanner (115')

Le milieu du monde (El medio del mundo) de Alain Tanner

FRANCIA/SUIZA. VOS CASTELLANO. 35mm. 1974

En un pueblo próximo a la mitad del mundo, punto geográfico preciso donde las aguas del río Venoge se bifurcan, Paul, un joven ingeniero casado, se enamora apasionadamente de Adriana, una criada italiana. El adulterio compromete su vida familiar y hace fracasar su candidatura en las elecciones legislativas del cantón. Pero el film abstrae el asunto sentimental para adquirir un tono reflexivo: la mitad del mundo es un punto de separación de la naturaleza, un símbolo de la frontera entre los sentimientos y los hechos sociales. La influencia brechtiana en Tanner, latente en sus otras películas, se hace notoria aquí en su voluntad de distanciar al espectador.



CCCCB (Hall)

19:00

Documentos
 (45')

Historia chiquita que cruza un océano de Cecilia Bergeret

ESPAÑA. VO. 2004

La historia de una pareja joven que salió del Uruguay en 1972, cuando la dictadura militar se hacía

inminente. Un viaje de fin de carrera alrededor del mundo, durante el cual decidieron quedarse temporalmente en Barcelona. Y nunca volvieron. Como narradora una niña que va descubriendo la historia de sus padres. El desarraigo y el "rearraigo".

20:00

Escuelas de Cine
 del Mundo:
 Milano Film
 Festival (60')

Ri-distribuzione

La ri-distribuzione nace a partir de la firme intención de crear un circuito alternativo de visionado para las obras seleccionadas en el Milano Film Festival. Presentamos la última edición.

21:10

Escuelas de Cine
 del Mundo:
 Sabotage IAb -
 2a parte (52')

SaBoTage IAb - 2a parte

(VER LUNES 15, 21:15 PANTALLA HALL)



22:10

Escuelas de Cine
 del Mundo:
 L'Alternativa
 propone (80')

Consumir preferentemente

(VER SÁBADO 13, 22:15 PANTALLA HALL)

PROYECCIONES EN VIDEO
 SESIONES GRATUITAS

Auditorio FNAC El Triangle

20:00

Escuelas de Cine
 del Mundo:
 Documentales (61')

Sanatorio de Tessa Knapp

ACADEMY OF MEDIA ARTS. KÖLN. VOS INGLÉS.

Suburbano de Castillo G. García

MASTER DOCUMENTAL UAB. BARCELONA. VO.

Dushi (Sweetheart) de Lisa Boerstra

THE NETHERLANDS FILM & TV ACADEMY.

AMSTERDAM. VOS INGLÉS.

PROYECCIONES EN VIDEO

SESIÓN GRATUITA

Auditorio del Instituto Francés
de Barcelona

20:30

Robert Bresson.
Hacer visible
lo invisible (85')

L'Argent
(El dinero)
de Robert Bresson

FRANCIA. VOS CASTELLANO. 35mm. 1983

El azar acaba poniendo en manos de Yvon, un honesto repartidor de fuel que lleva una vida sencilla, un billete de quinientos francos que le cambiará la vida: lo acusarán de estafa y será injustamente enviado a la cárcel. A partir de este momento, la historia y el personaje se desarrollan de forma impactante e imprevisible. En su última película Bresson muestra, una vez más, las profundidades de la psique humana con una dureza y una austeridad por momentos casi insoportables. Premio Cannes, 1983.



Auditorio del ICCI

19:30

Escuelas de Cine
del Mundo:
Latinoamérica (83')

Cielo y edén
de Manuel Cañibe

CENTRO CAPACITACIÓN CINEMATOGRÁFICA. MÉXICO.
VOS INGLÉS.

Mara
de Erick Alvarado

UNIVERSIDAD DE GUADALAJARA. JALISCO. VOS INGLÉS.

Paranoia
de Hugo Mendoza

CENTRO CAPACITACIÓN CINEMATOGRÁFICA.
MÉXICO. VO.



**Leonard Adelt: el hombre
que huyó de Dios**
de Gabriel Mori

UNIVERSIDAD DE CINE. BUENOS AIRES. VOS INGLÉS.

Fragmentos
de Paulina del Paso

CENTRO CAPACITACIÓN CINEMATOGRÁFICA.
MÉXICO. VO.

De cómo Buckowski
de Diego Nuñez

UNIVERSIDAD DE CINE. BUENOS AIRES. VOS INGLÉS.

SESIÓN GRATUITA

dissabte/sábado 20

PROYECCIONS / PROYECCIONES
CCCCB (Auditorio)

16:00

Cine Documental Alemán.
Formas híbridas (84')

Der Glanz von Berlin
(El brillo de Berlín)
de Judith Keil y Antje Kruska

ALEMANIA. VOS CASTELLANO. 35mm. 2001

Ingeborg, Gisela y Delia son mujeres que viven y trabajan como señoras de la limpieza en Berlín. La película acompaña a estas tres personas muy diferentes, pero igualmente entrañables, en su vida cotidiana. Mientras planchan la ropa de otra gente o limpian las vitrinas de una joyería lujosa, nos cuentan sus vivencias, sus angustias y sus sueños. La película echa una mirada aguda y al mismo tiempo tierna sobre personas que normalmente permanecen en la sombra.

17:45

Homenaje a Alain Tanner
(117')

Mesidor
de Alain Tanner

FRANCIA/ SUIZA. VOS CASTELLANO. 35mm. 1979

La historia de dos chicas que se encuentran por azar y se marchan sin ningún fin definido a viajar por las carreteras suizas. Como un reto consigo mismas y como un desafío entre las dos, deciden prolongar su viaje tras haberse quedado completamente sin recursos. Así empezará lo que será al mismo tiempo un sueño y una pesadilla.

20:00

Cine Documental Alemán.
Formas híbridas (85')

Der letzte Dokumentarfilm
(El último documental)
de Daniel Sponzel y Jan Sebening

ALEMANIA. VOS CASTELLANO. 35mm. 1998

Una reflexión sobre las imágenes documentales, sobre el terror que pueden provocar y sobre el manto de olvido que las cubre a causa de la multitud de imágenes que se nos presentan. La película se construye a partir del entrelazamiento de dos tramas: la historia del cine documental reconstruida a través de citas de filmes y afirmaciones de renombrados cineastas como Richard Leacock y Klaus Wildenhahn; y, una retrospectiva autobiográfica a través de fotografías familiares y películas de producción doméstica.



CCCCB (Hall)

21:30

Fiesta de clausura del festival y entrega de premios, con proyección de los cortometrajes y animaciones ganadores.

ENTRADA GRATUITA



División Cine
Profesional

www.kodak.com



L'ALTERNATIVA VA DE VIAJE

Robert Bresson. Hacer visible lo invisible

En colaboración con la Alliance Française de Sabadell

LUGAR: Cinema Imperial de Sabadell
Plaça Imperial, 4, Sabadell

FECHA: 22 al 26 noviembre 2004

PRECIO POR SESIÓN 5 euros



Mouchette, 1967

Lunes 22

20:15 Les Dames du Bois de Boulogne
(Las damas del bosque de Boulogne)

FRANCIA, VOS CASTELLANO, 90'. 35mm. 1945

(VER DOMINGO 14, 18:00
RENOR FLORIDABLANCA)

22:30 Le procès de Jeanne d'Arc
(El proceso de Juana de Arco)

FRANCIA, VOS CASTELLANO, 65'. 25mm. 1962

(VER MARTES 16,
AUDITORIO INSTITUTO FRANCÉS)

Martes 23

20:15 Au hasard Balthazar
(Al azar Balthazar)

FRANCIA, VOS CASTELLANO, 90'. 25mm. 1966

(VER SÁBADO 13, 22:30
RENOR FLORIDABLANCA)

22:30 Mouchette

FRANCIA, VOS CASTELLANO, 80'. 35mm. 1967

(VER MIÉRCOLES 17, 20:30
AUDITORIO INSTITUTO FRANCÉS)

Miércoles 24

20:15 Lancelot du Lac

FRANCIA, VOS CASTELLANO, 85'. 35mm. 1974

(VER JUEVES 18, 20:30
AUDITORIO INSTITUTO FRANCÉS)

22:30 L'Argent
(El dinero)

FRANCIA, VOS CASTELLANO, 85'. 35mm. 1983

(VER VIERNES 19, 20:30
AUDITORIO INSTITUTO FRANCÉS)

Jueves 25

20:15 Le procès de Jeanne d'Arc
(El proceso de Juana de Arco)

FRANCIA, VOS CASTELLANO, 65'. 35mm. 1962

(VER MARTES 16, 20:30
AUDITORIO INSTITUTO FRANCÉS)

22:30 Pickpocket

FRANCIA, VOS CASTELLANO, 75'. 35mm. 1959

(VER SÁBADO 13, 20:30 AUDITORIO CCCB)

Viernes 26

20:15 Mouchette

FRANCIA, VOS CASTELLANO, 80'. 35mm. 1967

(VER MIÉRCOLES 17, 20:30
AUDITORIO INSTITUTO FRANCÉS)

22:30 Lancelot du Lac

FRANCIA, VOS CASTELLANO, 85'. 35mm. 1974

(VER JUEVES 18, 20:30
AUDITORIO INSTITUTO FRANCÉS)